



## SLOVENSKI STANDARD

**SIST EN 61180-1:1998**

**01-januar-1998**

---

**High-voltage test techniques for low-voltage equipment - Part 1: Definitions, test and procedure requirements (IEC 61180-1:1992)**

High-voltage test techniques for low-voltage equipment -- Part 1: Definitions, test and procedure requirements

Hochspannungs-Prüftechnik für Niederspannungsgeräte -- Teil 1: Begriffe, Prüfung und Prüfbedingungen

## iTeh STANDARD PREVIEW

**(standards.iteh.ai)**

Techniques des essais à haute tension pour matériels à basse tension -- Partie 1:  
Définitions, prescriptions et modalités relatives aux essais

SIST EN 61180-1:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02e62f38-c15f-41b7-97a6-6fab460ed85/sist-en-61180-1-1998>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61180-1:1994**

---

### ICS:

19.080	Električno in elektronsko preskušanje	Electrical and electronic testing
--------	---------------------------------------	-----------------------------------

**SIST EN 61180-1:1998**

**en**

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61180-1:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02e62f38-c15f-41b7-97a6-6fabf460ed85/sist-en-61180-1-1998>

---

UDC 621.313.027.2:62-83:620.1:621.3.027.3

Descriptors: High-voltage tests, low-voltage equipment, dielectric tests,  
tests with impulse current

ENGLISH VERSION

High-voltage test techniques for low-voltage  
equipment  
Part 1: Definitions, test and procedure  
requirements  
(IEC 1180-1:1992)

Techniques des essais à haute  
tension pour matériels à basse  
tension  
Partie 1: Définitions,  
prescriptions et modalités  
relatives aux essais  
(CEI 1180-1:1992)

Hochspannungs-Prüftechnik  
für Niederspannungsgeräte  
Teil 1: Begriffe, Prüfung und  
Prüfbedingungen  
(IEC 1180-1:1992)

---

This European Standard was approved by CENELEC on 1994-03-08.  
CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations  
which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of  
a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards  
may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German).  
A version in any other language made by translation under the responsibility of  
a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat  
has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium,  
Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg,  
Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

---

FOREWORD

The CENELEC questionnaire procedure, performed for finding out whether or not the International Standard IEC 1180-1:1992 could be accepted without textual changes, has shown that no common modifications were necessary for the acceptance as European Standard.

The reference document was submitted to the CENELEC members for formal vote and was approved by CENELEC as EN 61180-1 on 8 March 1994.

The following dates were fixed:

- latest date of publication of an identical national standard (dop) 1995-03-15
- latest date of withdrawal of conflicting national standards (dow) 1995-03-15

For products which have complied with the relevant national standard before 1995-03-15, as shown by the manufacturer or by a certification body, this previous standard may continue to apply for production until 2000-03-15.

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard. Annexes designated "informative" are given only for information. In this standard, annexes A and B are informative and annex ZA is normative.

ENDORSEMENT NOTICE

The text of the International Standard IEC 1180-1:1992 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

-----

**iTeh STANDARD REVIEW  
(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61180-1:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02e62f38-c15f-41b7-97a6-6fabf460ed85/sist-en-61180-1-1998>

ANNEX ZA (normative)

OTHER INTERNATIONAL PUBLICATIONS QUOTED IN THIS STANDARD  
WITH THE REFERENCES OF THE RELEVANT EUROPEAN PUBLICATIONS

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

NOTE : When the international publication has been modified by CENELEC common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

IEC

Publication	Date	Title	EN/HD	Date
68-1	1988	Environmental testing - Part 1: General and guidance (corrigendum October 1988)	HD 323.1 S2	1988
270	1981	Partial discharge measurements	-	-
664	1980	Insulation co-ordination within	-	-
A1	1989	low-voltage systems including clearances and creepage distances for equipment		

-----

iTeh STANDARD REVIEW  
(standards.iteh.ai)

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61180-1:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02e62f38-c15f-41b7-97a6-6fabf460ed85/sist-en-61180-1-1998>

# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

**CEI  
IEC  
1180-1**

Première édition  
First edition  
1992-10

# **Techniques des essais à haute tension pour matériaux à basse tension**

## Partie 1:

## Définitions, prescriptions et modalités relatives aux essais

# iTeh STANDARD REVIEW

(standards.iteh.ai)

# **High-voltage test techniques for low-voltage equipment**

<https://standards.ieec.org/guidelines/iec-61187-97a6-6fabf460ed85/sist-en-61180-1-1998>

## Part 1:

### **Definitions, test and procedure requirements**

© CEI 1992 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembé Genève, Suisse



**Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия**

**CODE PRIX  
PRICE CODE**

U

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## CONTENTS

	Page
<b>FOREWORD .....</b>	<b>9</b>
<b>INTRODUCTION .....</b>	<b>11</b>
 Clause	
<b>SECTION 1: GENERAL</b>	
<b>1.1 Scope .....</b>	<b>13</b>
<b>1.2 Normative references .....</b>	<b>13</b>
<b>SECTION 2: DEFINITIONS</b>	
<b>2.1 Impulse techniques and insulation .....</b>	<b>15</b>
<b>2.1.1 Impulse .....</b>	<b>15</b>
<b>2.1.2 Partial breakdown .....</b>	<b>15</b>
<b>2.1.3 Clearance [IEV 441-17-31] .....</b>	<b>15</b>
<b>2.1.4 Creepage distance [IEV 151-03-37] .....</b>	<b>15</b>
<b>2.1.5 Solid insulation .....</b>	<b>15</b>
<b>2.2 Characteristics related to disruptive discharge and test voltages .....</b>	<b>15</b>
<b>2.2.1 Disruptive discharge .....</b>	<b>15</b>
<b>2.2.2 Characteristics of the test voltage .....</b>	<b>17</b>
<small><a href="https://standards.iecb.org/catalog/standards/sist/02e62b8-c15f-41b7-97a6-0ba1470ed83/sist-en-01180-1-1998">https://standards.iecb.org/catalog/standards/sist/02e62b8-c15f-41b7-97a6-0ba1470ed83/sist-en-01180-1-1998</a></small>	
<b>2.2.3 Disruptive discharge voltage .....</b>	<b>17</b>
<b>2.2.4 Withstand voltage .....</b>	<b>17</b>
<b>2.2.5 Assured disruptive discharge voltage .....</b>	<b>17</b>
<b>SECTION 3: GENERAL REQUIREMENTS RELATING TO TEST PROCEDURES AND TEST OBJECTS</b>	
<b>3.1 General requirements for test procedures .....</b>	<b>19</b>
<b>3.2 General arrangement of the test object .....</b>	<b>19</b>
<b>3.3 Atmospheric conditions .....</b>	<b>19</b>
<b>3.3.1 Standard reference atmosphere .....</b>	<b>19</b>
<b>3.3.2 Atmospheric correction factor .....</b>	<b>19</b>
<b>SECTION 4: TESTS WITH DIRECT VOLTAGE</b>	
<b>4.1 Definitions for direct voltage tests .....</b>	<b>21</b>
<b>4.1.1 Value of the test voltage .....</b>	<b>21</b>
<b>4.1.2 Ripple .....</b>	<b>23</b>
<b>4.2 Test voltage .....</b>	<b>23</b>
<b>4.2.1 Requirements for the test voltage .....</b>	<b>23</b>
<b>4.2.2 Generation and measurement of the test voltage .....</b>	<b>23</b>

Clause		Page
4.3	Test procedures .....	23
4.3.1	Withstand voltage tests .....	23
4.3.2	Assured disruptive discharge voltage tests .....	25

## SECTION 5: TESTS WITH ALTERNATING VOLTAGE

5.1	Definitions for alternating voltage tests .....	25
5.1.1	Peak value .....	25
5.1.2	R.M.S value .....	25
5.2	Test voltage .....	25
5.2.1	Requirements for the test voltage .....	25
5.2.2	Generation and measurement of the test voltage .....	27
5.2.3	Measurement of the test voltage .....	27
5.3	Test procedures .....	27
5.3.1	Withstand voltage tests .....	27
5.3.2	Assured disruptive discharge voltage tests .....	29

## SECTION 6: TESTS WITH IMPULSE VOLTAGE

6.1	Definitions for impulse tests .....	29
6.1.1	Definitions of general applicability .....	29
6.2	Test voltage .....	31
6.2.1	<a href="#">Standard impulse voltage</a> .....	31
6.2.2	Tolerances on standard impulse voltage .....	31
6.2.3	Generation of the test voltage .....	31
6.2.4	Measurement of the test voltage and impulse voltage waveshape ...	33
6.3	Test procedures .....	33
6.3.1	Calibration of impulse voltage waveshape .....	33
6.3.2	Withstand voltage tests .....	33
6.3.3	Assured disruptive discharge voltage tests .....	33

## SECTION 7: TESTS WITH IMPULSE CURRENT

7.1	Definitions for impulse current tests .....	35
7.1.1	Impulse current .....	35
7.1.2	Value of the test current .....	35
7.1.3	Virtual front time $T_1$ .....	35
7.1.4	Virtual origin $O_1$ .....	35
7.1.5	Time to half-value $T_2$ .....	35
7.1.6	Duration of peak of a rectangular impulse current $T_d$ .....	35
7.1.7	Total duration of a rectangular impulse current $T_t$ .....	35

Clause		Page
7.2	Test current .....	37
7.2.1	Standard impulse currents .....	37
7.2.2	Tolerances .....	37
7.2.3	Measurement of the test current .....	37
7.2.4	Measurement of voltages during tests with impulse current .....	39
7.3	Test procedures .....	39
<b>SECTION 8: COMPOSITE TESTS</b>		
8.1	Definitions for composite tests .....	39
8.1.1	General .....	39
8.1.2	Definitions .....	41
8.2	Tests with hybrid impulse generators .....	41
8.2.1	Introduction .....	41
8.2.2	Test voltages and currents .....	41
8.2.3	Generation of test voltage and current .....	43
8.2.4	Verification of hybrid impulse generator characteristics .....	43
8.2.5	Measurement of test voltage and current .....	45
8.3	Test procedures with the hybrid impulse generator alone .....	45
8.3.1	Preparation of equipment .....	45
8.3.2	Impulse test sequence .....	45
8.3.3	Assessment of test results <small>SIST EN 61180-1:1998 <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02e62b8-c15f-41b7-97a6-66b2f0c485/in/en/1180-1-1998">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02e62b8-c15f-41b7-97a6-66b2f0c485/in/en/1180-1-1998</a></small> .....	45
8.4	Test procedures with the hybrid impulse generator and mains .....	45
8.4.1	General .....	45
8.4.2	Preparation of equipment .....	47
8.4.3	Impulse test sequence .....	47
8.4.4	Assessment of test results .....	47
8.5	Test procedure with the conventional 1,2/50 impulse generator and mains .....	47
<b>Figures</b>	.....	<b>50</b>
<b>Annexes</b>		
A	Arrangements for composite tests (clauses 8.4 or 8.5) .....	55
B	Information to be given in the test report .....	59

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

**HIGH-VOLTAGE TEST TECHNIQUES  
FOR LOW-VOLTAGE EQUIPMENT****Part 1: Definitions, test and procedure requirements****FOREWORD**

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

This standard has been prepared by technical committee 42: High-voltage testing techniques.

SIST EN 61180-1:1998

The text of this standard is based on the following documents:  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en/02-6228-e15f-41b7-97a6-6fab460ed85/sist-en-61180-1-1998>

Six Months' Rule	Report on Voting
42(CO)49	42(CO)51

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the Voting Report indicated in the above table.

## INTRODUCTION

This International Standard has been prepared in accordance with the decision taken by technical committee 42 to provide a standard covering the high voltage testing of low-voltage equipment. It is based on IEC 60-1 (1989). The standard is in two parts. Part 1 covers general definitions and requirements, where sections 1 to 3 may be applicable to all kinds of electrical equipment, sections 4 to 6 apply to electrical equipment without voltage limiting devices, section 7 applies to voltage limiting devices alone, and section 8 applies to equipment incorporating non-linear or voltage limiting devices. Part 2 covers measuring systems and test apparatus (in preparation).

This standard includes high-voltage and impulse current testing as well as a combination of both.

This standard will be of special interest to product committees such as TC 2, SC 12B, SC 17B, SC 17D, TC 22, TC 23, SC 37A, TC 61, TC 64, TC 65, SC 66E and TC 74.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 61180-1:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/02e62f38-c15f-41b7-97a6-6fabf460ed85/sist-en-61180-1-1998>